**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse

**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse

**Band:** 133 (1988)

Heft: 9

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

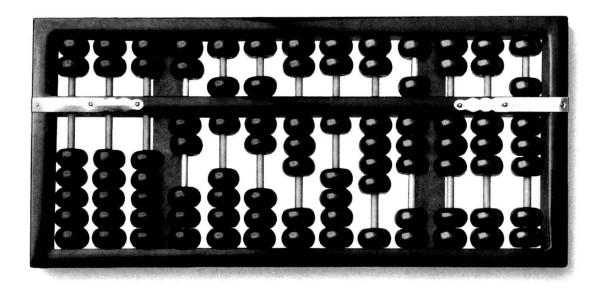
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Les cours de formation et de perfectionnement vous seront des plus profitables.



Bien que l'abaque soit considéré comme le premier ordinateur de l'histoire, à la «Winterthur» on ne travaille pas avec cette tablette à calculer. Mais bien avec les technologies, les produits et le savoir-faire de pointe.

Pour que nos collaborateurs voient sans cesse leurs connaissances renouvelées, nous leur offrons des cours rémunérés de formation et de perfectionnement.

Un entretien avec la «Winterthur» est la première étape qui vous fera découvrir combien vous pouvez en apprendre.



De nous, vous pouvez attendre plus.

Pour tout renseignement: Winterthur-Assurances, Direction régionale de Neuchâtel, rue St-Honoré 2, téléphone 038/25 78 21 (M.G. Moulin)

## **OBSERVER, MESURER, PHOTOGRAPHIER**

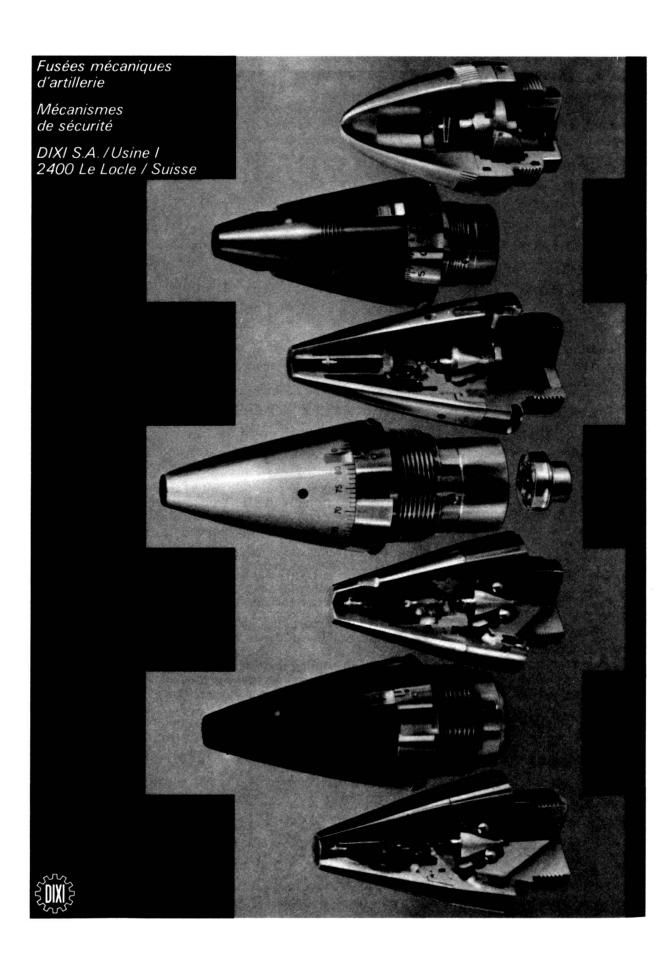


Ces travaux s'effectuent de nuit à l'aide du télescope de vision nocturne Wild BIF. Trois appareils presque identiques, optimisés pour les trois domaines d'application principaux, sont disponibles:

- Observer et surveiller BIF2-6B (binoculaire)
- Mesurer et viser BIF2-6M (monoculaire)
- Photographier sans éclairage BIF1-6P (avec adaptateur photographique)

Wild Heerbrugg et Ernst Leitz Wetzlar fournissent en coopération un programme prédominant de systèmes opto-électroniques de haute précision mécanique, performants. Profitez-en!





### Le complément logique de l'invincible Pinzgauer: le Puch G avec catalyseur, pour un meilleur environnement!



Ce véhicule est fait pour les travaux les plus durs, tout en étant sûr, économique et respectueux de l'environnement.

C'est toute l'expérience de dizaines d'années de recherche et tout le savoir-faire dans la fabrication de nos Pinzgauer, camions Steyr, bus, véhicules de voierie et voitures de tourisme à traction intégrale qui se trouvent réunis, en un seul produit, dans le Puch G.



Importateur général des véhicules Puch G et Pinzgauer

Steyr-Daimler-Puch (Suisse) SA 

Bureau de vente Steffisbourg: tél. 033 39 77 55 et par l'intermédiaire de 50 représentations Puch-Mercedes dans toute la Suiss

Qualité durable



